

# Arbortext® Editor™

Позволяет повторно использовать информационные материалы по выпускаемым изделиям с целью повысить точность, постоянство и скорость распространения информации

Arbortext Editor является самым распространенным в отрасли средством для подготовки XML-документов и представляет собой полнофункциональное решение, отвечающее любым потребностям в области разработки информации об изделии.

Тысячи авторов по всему миру используют Arbortext Editor для создания качественной, точной и актуальной информации об изделии, включая руководства по эксплуатации, руководства по техническому обслуживанию, материалы для электронного обучения, а также документы маркетингового, коммерческого и справочного характера. Arbortext Editor экономит время и силы автора за счет создания «компонентов» документации на основе XML, которые легко могут быть использованы повторно. Вам не придется тратить время на копирование и вставку текста или на внесение одних и тех же изменений в различные версии одного и того же документа. Кроме того, благодаря функции автоматического форматирования, Arbortext Editor избавляет авторов от утомительной работы над оформлением страниц, что также обеспечивает единообразие макетов документов.

За счет обеспечения всей аудитории, включая заказчиков, операторов, специалистов сервисной службы и инструкторов, доступа к наиболее релевантной и актуальной информации об изделии, повышается удобство и продуктивность использования продуктов и услуг на всем протяжении их жизненного цикла.

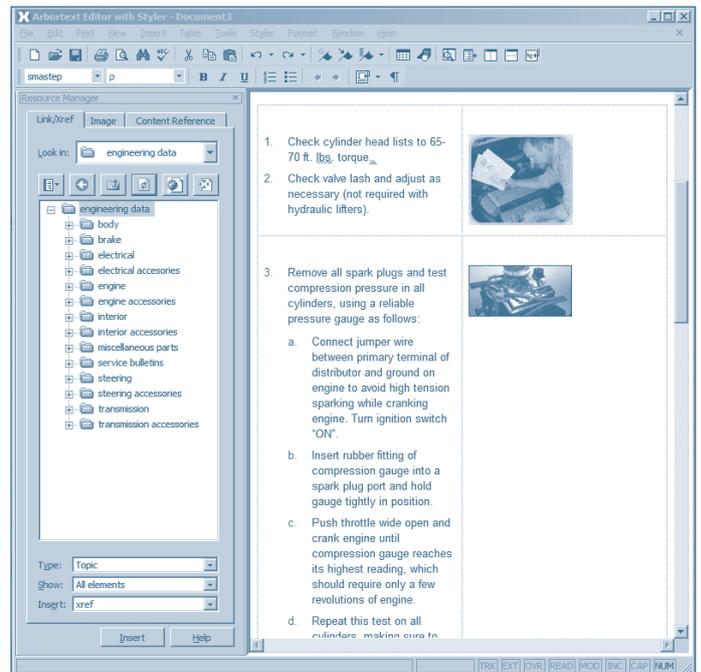
Arbortext Editor предоставляет следующие возможности:

- создание и редактирование компонентов и комплектов документации;
- эффективная поддержка издательских стандартов, например DITA и DocBook;
- повторное использование содержимого в пределах всей организации;
- повышение точности, единообразия и оперативности информации по выпускаемому изделию;
- снабжение публикаций интерактивными графическими элементами.

## Преимущества

### Повышение производительности труда авторов

- Избавление авторов от ручной работы над оформлением документов за счет преимуществ автоматического форматирования Arbortext.
- Простота повторного использования информационных материалов за счет привязки содержимого к первоисточникам вместо копирования и вставки текста.



Arbortext Editor позволяет создавать и редактировать компоненты и комплекты документации с целью распространения абсолютно точной информации по эксплуатации и обслуживанию изделия.

- Устранение временных затрат на внесение одних и тех же изменений в различные версии одних и тех же информационных материалов.
- Снижение затрат на обновление информационных материалов.

### Повышение точности, релевантности и единообразия информационных материалов

- Уменьшение числа противоречий в документах за счет создания компонентов содержимого, которые могут многократно использоваться авторами в нескольких документах различных форматов.
- Возможность отметить часть содержимого для конкретных целей, что позволяет подготавливать публикации, отвечающие особым потребностям определенной аудитории.
- Практически полное избавление от ручной работы при издании публикаций.

### Снижение затрат на перевод

- Создание модульных информационных материалов, которые требуют перевода только измененных компонентов.
- Следование принципу однократного перевода модулей, что позволяет предотвратить появление дубликатов.

#### Снижение затрат на издание

- Автоматизация процесса издания за счет стандартной интеграции с ведущими системами управления содержимым, включая Windchill® и Arbortext Content Manager от PTC.
- Ускорение развертывания и управления решениями с помощью единственного в отрасли завершеного и полностью интегрированного динамического издательского решения полного цикла для DITA.

#### Повышение качества документации

- Эффективное применение стандартных приложений для написания руководств по эксплуатации, соответствующих промышленным стандартам, а также для создания публикаций стандарта S1000D с минимальной необходимостью программирования.
- Снабжение публикаций анимацией и интерактивными двухмерными и трехмерными графическими элементами за счет взаимодействия с ведущими решениями для подготовки технических иллюстраций.

### Отличительные особенности

#### Структурный редактор с функцией проверки в реальном времени

- Привычный интуитивно понятный интерфейс с общими возможностями обработки текста, такими как отслеживание изменений, перетаскивание и клавиатурные макросы.
- Улучшенные возможности копирования/вставки из MS Word®, Adobe FrameMaker®, HTML и RTF.

#### Интерактивное и иллюстративное содержимое

- Оформление документов сложной графикой (форматы CGM, EDZ, ISO, ISOZ, PVZ и SVG).
- Простое установление связей с различными графическими файлами.
- Поддержка создания и публикации гиперссылок.
- Встраивание анимации и иллюстраций (двухмерных, трехмерных или смешанных) для поддержки интерактивных, страничных и веб-документов.

#### Поддержка динамического содержимого

- Возможность создания заказных публикаций для определенной аудитории с использованием условного текста на основе шаблона.
- Автоматическое встраивание данных непосредственно из баз данных, коммерческих систем и других источников данных.

#### Интеграция с приложениями управления содержимым

- Управление и отслеживание компонентов содержимого с помощью Windchill или Arbortext Content Manager с целью создания динамических сборок в процессе издания.
- Поддержка других ведущих систем управления содержимым.

#### Глобальная совместная работа

- Создание содержимого более чем на 25 языках с поддержкой соответствующих наборов символов и словарей проверки правописания.

#### Поддержка стандартов

- Поддержка XML, SGML, XSL (XSL-FO и XSLT), XML Schema, XPath, XInclude, DOM и других перспективных веб-стандартов для открытия общего доступа к содержимому, данным и приложениям.
- Поддержка таблиц в форматах HTML, CALS, OASIS и Arbortext.

#### Полная поддержка DITA

- Поддержка последней спецификации DITA 1.2.
- Возможности преобразования наследованного содержимого.
- Простое и быстрое создание карт и тематических разделов.
- Условный текст, позволяющий создавать документы, которые отвечают потребностям отдельных читателей.
- Повторное использование содержимого в различных документах.
- Интегрированная функциональность для управления содержимым.

#### Стандартные приложения

- Спецификация S1000D.
- Приложение для создания инструкций по обслуживанию.

#### Широкие возможности конфигурирования и настройки

- Создание и настройка диалогов и панелей инструментов через конфигурационные XML-файлы и встроенные элементы управления ActiveX.
- Доступ более чем к 95 % возможностей Arbortext Editor с использованием API — либо непосредственно, либо через COM при поддержке множества языков программирования, включая C/C++, Java, JScript, JavaScript, Visual Basic, VBScript и PerlScript. Поддержка TCL при дополнительной настройке.

#### Расширенное использование Arbortext Editor

- Возможность работы в качестве элемента ActiveX в браузере, либо в качестве независимого клиентского приложения.
- Возможность загрузки и запуска Arbortext Editor непосредственно из Windchill или Arbortext Content Manager с целью быстрой подготовки XML-документов.
- Компактная версия Arbortext Editor (60 МБ).

### Дополнительные сведения

Для получения дополнительных сведений об Arbortext Editor и полном наборе приложений для доставки информационных материалов Arbortext посетите [www.ptc.com/go/arbortext](http://www.ptc.com/go/arbortext).

© Parametric Technology Corporation (PTC), 2009. Все права защищены. Информация в этом документе предоставляется только для справки, может меняться без предварительного уведомления и не должна рассматриваться как гарантия, обязательство, условие или предложение PTC. PTC, логотип PTC, Arbortext, логотип Arbortext, Arbortext Editor и все наименования продуктов, а также логотипы PTC являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками компании PTC и/или ее дочерних компаний в США и других странах. Все прочие наименования продуктов или компаний являются собственностью их владельцев.